

Dva dnevnika iz dve Kraljevine

Piše: Admir Idrizi

Tokom XX vijeka školstvo u Gori je pretrpelo ogromne promjene kako u organizaciji same nastave tako i po pitanju izvođenja nastave na različitim jezicima (orijentalni jezici, albanski i srpsko-hrvatski).

U Međuopštinskom historijskom arhivu Prizren¹ čuvaju se dnevnici iz 1934. godine i 1941. godine za Osnovnu školu u Rapči koja je osnovana 1929. godine. Zanimljivo je što su oba dnevnika iz različitih Kraljevina (Jugoslavija i Albanija) i popunjavana su na različitim jezicima (srpskohrvatskom-slovenačkom i albanskom jeziku).

Na osnovu prvog dnevnika iz Osnovne državne škole Rapčanske, škola radi u Kraljevini Jugoslaviji na srpskohrvatskom-slovenačkom jeziku. Školske 1934/35 u I (prvi) i II (drugi) razred upisano je ukupno 56 učenika. Upravitelj i učitelj škole bio je Avdo Humčanin. Učenici u dnevniku su zavedeni pod prezimenom i imenom. Sva prezimena završavaju na -ić. Za vreme Osmanske carevine u Gori nisu postojala prezimena. Umjesto prezimena stajalo je samo ime i očevo ime, npr. Mehmed Aslan ili na goranskom Mehmed Aslanov (čiji je). Nakon 1918. godine na porodična imena dodavan je nastavak -ić tako da je Aslan/ov postao Aslanović.

Predmeti iz kojih su se učenici brojčano ocjenivali od 1 do 5 bili su:

1. Nauka o veri sa moralnim poukama
2. Narodni (srpskohrvatski - slovenački) jezik
3. Račun sa osnovama geometrije i geometrijskog crtanja
4. Ručni rad sa naročitom primenom narodnih motiva
5. Crtanje
6. Lepo pisanje
7. Pevanje
8. Telesno vežbanje po sokolskom sistemu

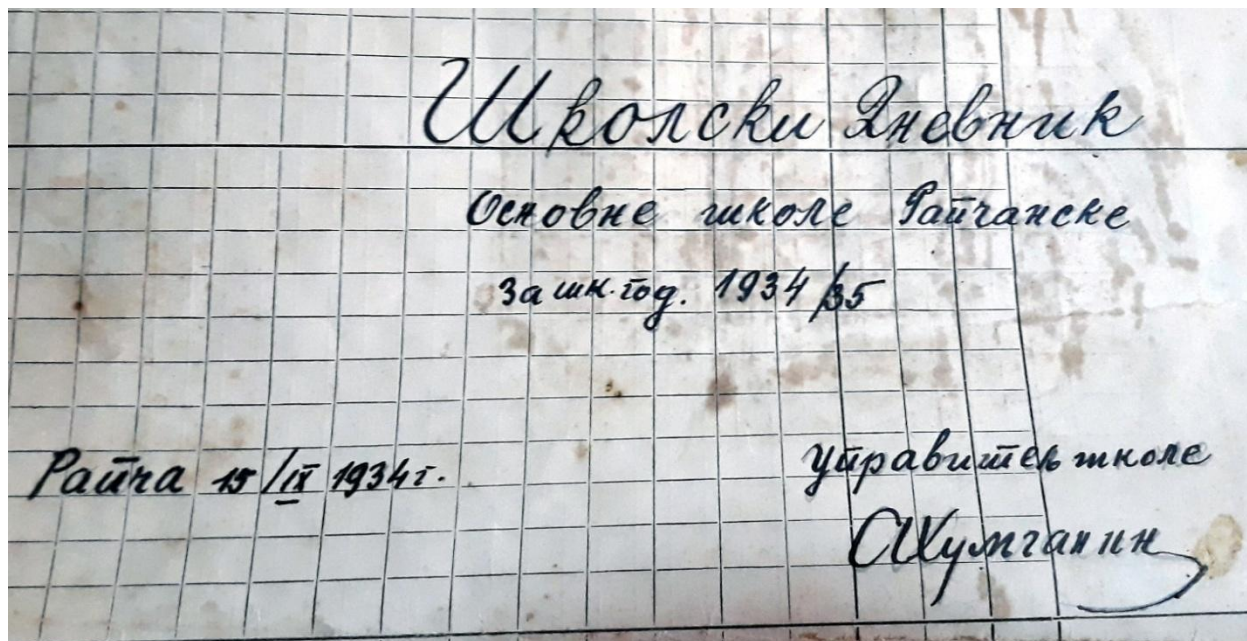
¹ Arkivi historik nderkomunal – Prizren, Fondi: Keshilli popullor i komunes Dragash-Rapqa, Sektor: Arsimi Permbajtja: Ditaret dhe regjistrat e klaseve Viti:1934/35 - 1941/42 nr.2 dhe 3 Kutija 25/1

Na osnovu drugog dnevnika iz 1941. godine Muška osnovna škola u Rapči (*Shkolla Filllore Mashkullore – Rapqe*) radi u Kraljevini Albaniji (Mbretinja Shqiptare) na albanskom jeziku. Školske 1941/42 od I do IV razreda upisano je ukupno 64 učenika. Učitelj je bio Mehmet Sokoli iz Elbasana. Većina učenika je uvedeno u dnevnik sa imenom, imenom oca i prezimenom kao i datumom rođenja. Učenici su se broјčano ocjenjivali od 5 do 1 (obrnuto), 5 je najslabija ocjena a 1 najbolja ocjena. To su sledeći predmeti:

1. Sjellje
2. Mësim jete e vendi
3. Këndim e recitasjon
4. Shkim e ortografi
5. Ushtrime të foluni e gramatikë
6. Hartim
7. Aritmetikë e gjeometri
8. Bujqsi
9. Vizatim e punë dore
10. Bukurshkrim
11. Kangë
12. Edukatë fizike
13. Pastro

Prilog 1:

Školski dnevnik osnovne škole Rapčanske Za školsku 1934/1935



Prilog 2:

Spisak učenika iz školskog dnevnika osnovne škole Rapčanske za školsku 1934/1935

I razred

1. Abazović Abaz
2. Azimović Ahmed
3. Alilović Hamdi
4. Aslanović Dževad
5. Aljišović Elmaz
6. Bektešović Bajram
7. Bektešović Nezir
8. Destanović Abdulah
9. Destanović Vejsil
10. Emrulović Džumret
11. Zulfikarović Abid
12. Zulfikarović Šukrija

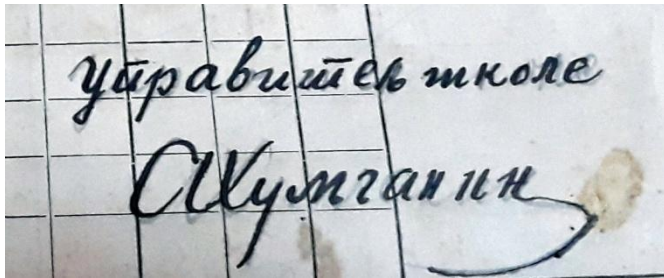
13. Zurapović Ramiz
14. Ilijazović Ismail
15. Ismailović Rasim
16. Jahović Nezmir
17. Jahović Nedžad
18. Jusufović Beram
19. Kadriović Islam
20. Kamberović Kamber
21. Mahmudović Šaćir
22. Muratović Murat
23. Murselović Mursel
24. Mustafović Sejdi
25. Ramadanović Ramo
26. Ramadanović Bajram
27. Ramadanović Jasim
28. Rufatović Refik
29. Saitović Sait
30. Saitović Remzija
31. Saliović Behadin
32. Sulejmanović Ganija
33. Sulejmanović Hamza
34. Uzeirović Sait
35. Uzeirović Sejran
36. Uzeirović Hamdi
37. Uzeirović Ismail
38. Ferhatović Ferhat
39. Huseinović Rasim
40. Šemsedinović Šemsedin

II razred

1. Ajradinović Abib
2. Aslanović Sinan
3. Bećirović Vehap
4. Bislimović Rasim
5. Destanović Pajazid
6. Emrulović Salih
7. Zećirović Dalif
8. Zulfikarović Šerif
9. Kurtišović Zevđet

10. Miftarović Humet
11. Mustafović Ramiz
12. Nasufović Bilgo
13. Ramadanović Ramadan
14. Salihović Salih
15. Sinapović Edil
16. Sinapović Šefik

U Rapči, 28. Jula 1935.godine




Управління школи
Скумган

Prilog 3:

Regjistri i perditshem – përparim e Ndjekje

Shkolla: Fillore Mashkullore – Rapqe 1941/42


MBRETNJA SHQIPTARE
MINISTRIA E ARSIMIT

ARSIMI FILLUER

Inspektorija e Arsimit *Prizrend*
Shkolla *Mashkullore - Rapqe*

Prefektura e *Prizrendit*

REGJISTER I PERDITSHEM
Përparim e Ndjekje

KLASA *I - II - III - IV*

Mësuesi Z. *Mehmet Lekollari* i biri i *Dominit* lindur në *Elbasan*
më *4-VII-1921*, krye shkollën *Normale në Elbasan* më *tetor 1941*
Kategorija e mësuesit (1) *Me Proze*

Vjeti shkolluar 1941 - 1942

TREMUJSHET:

I. prej	deri	Filloj më <i>4-VII-1942</i>	mbaroj më <i>21-VI-1942</i>	
II. prej	deri	prej	deri	shkaku
III. prej	deri	prej	deri	shkaku


Numri i ditëve efektiv të shkollës *83*

Shkalla e notave në përparim, në sjellje, e në pastrim:
1 = shumë mirë, 2 = mirë, 3 = kënaqës, 4 = diç, 5 keq.

V. G. — Shkolla ose klasa punon: (1)
Me orarë të rregullt.

(1) Ndalohe, i përkrahës ose s'arritet.
(2) Me vete të rregullta — mbështetësi gjatë ditës — si shprehje shkollës — me mbështetje shkolle.

MËSUESI:
Mehmet Lekollari



ARSIMI FILLUET

Inspektorija e Arsimit: *Prizrend*
Shkolla: *Mashkullore – Rapqe*

Prefektura e Prizrendit

Regjistër i perditshem Përparim e Ndjekje

Klasa: I - II - III - IV

Mësuesi Z. *Mehmet Sokoli* i biri i *Demirit* lindun në *Elbasan* më *4-VII-1921*, krye shkollën *Normale në Elbasan* më tetuer 1941 Kategorija e mësuesit *Në Probë*

Vjeti shkolluer: **1941 - 1942**

Numri i ditëvet efektiv të shkollës: 83

Shkalla e notavet në përparim, në sjellje, e në pastrim:

1 = shumë mirë, 2 = mirë, 3 = kënaqshëm, 4 = disi, 5 = keq

Prilog 4:

Spisak učenika iz školskog dnevnika Muške osnovne škole Rapča za školsku 1941/1942 (Shkolla Fillore Mashkullore - Rapqe 1941/42)

I razred

1. Aslan (Bajram) Aslani - 14 II 1934 Rapča
2. Salim (Osman) Ali - 3 III 1934 Krstec
3. Džafer (Džumret) Džemili - 19 III 1934 Rapča
4. Sezair (Harun) Zulfikar - 16 III 1934 Rapča
5. Mahmut (Zulfikar) Šemsedini- 23 III 1934 Rapča
6. Behadin (Refik) Kurtiši - 2 IV 1934 Krstec
7. Zekerija Zija - 3 IV 1934 Rapča
8. Halil Bekteš - 2 V 1934 Krstec
9. Sadik Isa - 16 V 1934 Rapča
10. Emrula Sulejman - 21 V 1934 Rapča
11. Džumret (Jusuf)Pajaziti - 8 VI 1934 Rapča
12. Imer (Abaz) Aslani - 28 VI 1934 Rapča
13. Hajri (Gafur) Miftari - 2 VII 1934 Rapča
14. Sadik Mstan - 1 VIII 1934 Rapča
15. Adijan? (Haki) Ismaili - 17 IX 1934 Rapča
16. Mumin (Hatim) Šemsidini - 30 XII 1934 Rapča
17. Rešit (Ibrahim) Azimi - 21 X 1930 Krstec
18. Ismail (Selman Ismaili) - 17 XI 1930 Krstec
19. Hajdar (Rehan) Azimi - 21 IX 1932 Krstec
20. Halil (Uzair) Dželil - 28 VI 1930 Krstec
21. Habilj (Bektaš) Muniš - Krstec
22. Salim (Osman) Ali - Krstec

II razred

1. Daut (Bislim) Ališi - 9 VIII 1932 Rapča
2. Jašar (Ramadan) Arifi - 26 VII 1933 Rapča
3. Milazim (Abaz) Aslani - 27 III 1932 Rapča
4. Hasan (Sefer) Bahtijari - 1 IV 1933 Rapča
5. Ilijaz (Mehmet) Behadini - 17 III 1933 Rapča
6. Elmaz (Humet) Zulfikari - 23 III 1932 Rapča

7. Destan (Šefik) Ilijazi – 29 IV 1932 Rapča
8. Hamza (Ali) Muniši – 25 IV 1932 Rapča
9. Halit (Hajredin) Mustafa – 3 V 1930 Rapča
10. Samedin (Hajro) Rušiti – 20 II 1931 Rapča
11. Džavit (Ramadan) Sahtijari – 25 III 1931 Rapča
12. Uzeir (Sitki) Uzeiri – 20 II 1932 Rapča

III razred

1. Ibrahim (Ramadan) Arifi – 21 IX 1931 Rapča
2. Ajet (Aslan) Aslani 25 IV 1931 Rapča
3. Refat (Bajram) Aslani – 26 II 1932 Rapča
4. Bislim (Bajram) Bislimi – 10 II 1929 Rapča
5. Sabrija (Šemo) Emrulahi – 7 VII 1930 Rapča
6. Hamdija (Šaćir) Zećiri – 21 VII 1930 Rapča
7. Irfan (Jonuz) Zulfi – 17 XI 1931 Rapča
8. Liman (Isak) Zulfi – 19 IV 1931 Rapča
9. Mustedžib (Čamil) Zulfi – 11 III 1931 Rapča
10. Nijazim (Hado) Kurtiši – 18 V 1929 Rapča
11. Hasan (Muniš) Murati – 27 II 1931 Rapča
12. Ruždi (Jahir?) Sulejmani – 7 VI 1932 Rapča
13. Sulejman (Islam) Sulejmani – 7 VI 1930 Rapča
14. Dževat (Jasim?) Sulejmani – 20 II 1931 Rapča
15. Sala (Enver) Jahiri – 13 V 1931 Rapča
16. Džumret (Ramadan) Huseni – 6 III 1931 Rapča

IV razred

1. Čemal (Abaz) Aslani – 19 IV 1930 Rapča
2. Bafil? (Aguš) Destani – 18 IV 1930 Rapča
3. Džafer (Elez) Zenuni – 3 II 1930 Rapča
4. Zehadin (Humet) Zulfi – 3 III 1930 Rapča
5. Mevlan (Jonuz) Zulfi – 7 IV 1929 Rapča
6. Čemal (Bilal) Zulfi – 6 X 1930 Rapča
7. Šaćir (Mehmet) Ilijazi – 1928 Rapča
8. Selim (Nuri) Jahja 8 IX 1928 Rapča
9. Embija (Halit) Jusufi – 18 V 1928 Rapča

10. Bahtijar (Nuhi) Ljatifi - 12 II 1930 Rapča
11. Vejsel (Muniš) Murati - 30 IX 1929 Rapča
12. Fejzulah (Adil) Fejzulahi - 16 IX 1930 Rapča
13. Balat (Rehan) Husmeni - 1 VI 1930 Rapča
14. Šaćir (Šemsedin) Šema Zulfi? - 1930 Krstec
15. Nedžip (Zija) Šahsivari - Rapča